

1. Nederlands (NL, Orgineel)

Producttitel

Cookinglife Kommen Coastal Lines Ocean Beige ø 15 cm - 6 stuks

Inhoud van de set

- 6x Kom, diameter 15,0 cm.
- **Materiaal:** Aardewerk (Keramiek).

Gebruiksaanwijzingen

Dit product is uitsluitend bestemd voor het serveren van voedsel en het opwarmen van maaltijden in een magnetron of oven.

- **Magnetronbestendig:** Ja.
- **Ovenbestendig:** Ja, tot maximaal 180 °C.

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- **Vaatwasserbestendig:** Ja.
- Gebruik een **mild afwasmiddel**. Vermijd schurende reinigingsmiddelen, staalwol of schuursponsjes om de glazuurlaag te behouden.
- Laat de kommen volledig drogen na reiniging om kalkvlekken en mogelijke vochtophoping aan de ongeglazuurde onderkant te minimaliseren.

Veiligheidsinstructies

- **Hittegevaar:** De kommen worden heet bij gebruik in de magnetron of oven. Gebruik altijd ovenwanten of een pannenlap bij het hanteren van warme kommen.
- **Thermische Schokken:** Vermijd extreme en snelle temperatuurwisselingen (bijvoorbeeld direct van de oven in koud water) om breuk of barsten in het aardewerk te voorkomen. Laat de kommen eerst geleidelijk afkoelen.
- **Breekbaarheid:** Aardewerk is breekbaar. Wees voorzichtig met scherpe randen in geval van breuk.

Levensduurbeperkingen

- Niet van toepassing (N.V.T.). Het product is bedoeld voor algemeen huishoudelijk gebruik, maar uit veiligheidsoverwegingen gelden de volgende waarschuwingen.

Afvoerinstructies

- Defecte of ongewenste kommen (aardewerk) dienen te worden afgevoerd via het **restafval**. Ze zijn niet recyclebaar via de glas- of pmd-stroom. Controleer de lokale afvalvoorschriften.

Waarschuwingen (P-codes)

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden (i.v.m. breekbaarheid en hete oppervlakken).
- **P103:** Alvorens te gebruiken deze instructies lezen.

Gevareninformatie (H-codes)

- Niet van toepassing (N.V.T.). Dit product is een inert aardewerken servies en bevat geen chemische of ontvlambare stoffen die onder de H-code classificatie vallen.

Afsluiting

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

2. English (EN)

Product Title

Cookinglife Coastal Lines Ocean Beige Bowls ø 15 cm - Set of 6

Contents of the Set

- 6x Bowl, diameter 15,0 cm.
- **Material:** Earthenware (Ceramics).

User Instructions

This product is intended exclusively for serving food and warming meals in a microwave or oven.

- **Microwave Safe:** Yes.
- **Oven Safe:** Yes, up to a maximum of 180 °C (356 °F).

Maintenance and Cleaning Instructions

- **Dishwasher Safe:** Yes.
- Use a **mild detergent**. Avoid abrasive cleaners, steel wool, or scouring pads to preserve the glaze.
- Allow the bowls to dry completely after cleaning to minimize limescale stains and possible moisture accumulation on the unglazed base ring (common with earthenware).

Safety Instructions

- **Heat Hazard:** The bowls become hot when used in the microwave or oven. Always use oven mitts or a pot holder when handling warm bowls.
- **Thermal Shock:** Avoid extreme and rapid temperature changes (e.g., directly from the oven into cold water) to prevent breakage or cracking in the earthenware. Allow the bowls to cool down gradually first.
- **Breakability:** Earthenware is fragile. Be careful with sharp edges in case of breakage.

Age Restrictions

- Not Applicable (N/A). The product is intended for general household use, but the following warnings apply for safety.

Disposal Instructions

- Defective or unwanted bowls (earthenware) should be disposed of via **residual waste**. They are not recyclable through glass or plastic recycling streams. Check local waste regulations.

Warnings (P-codes)

- **P102:** Keep out of reach of children (due to breakability and hot surfaces).
- **P103:** Read these instructions before use.

Hazard Information (H-codes)

- Not Applicable (N/A). This product is an inert earthenware tableware item and does not contain chemical or flammable substances classified under the H-code system.

Closing Statement

By following these guidelines, you ensure a long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

3. Deutsch (DE)

Produkttitel

Cookinglife Schalen Coastal Lines Ocean Beige ø 15 cm - 6er Set

Inhalt des Sets

- 6x Schale, Durchmesser 15,0 cm.
- **Material:** Steingut (Keramik).

Gebrauchsanweisung

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Servieren von Speisen und zum Erwärmen von Mahlzeiten in der Mikrowelle oder im Ofen bestimmt.

- **Mikrowellengeeignet:** Ja.
- **Ofengeeignet:** Ja, bis maximal 180 °C.

Wartungs- und Reinigungsanweisungen

- **Spülmaschinenfest:** Ja.
- Verwenden Sie ein **mildes Spülmittel**. Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle oder Scheuerschwämme, um die Glasur zu erhalten.
- Lassen Sie die Schalen nach der Reinigung vollständig trocknen, um Kalkflecken und mögliche Feuchtigkeitsansammlungen am unglasierten Bodenring zu minimieren (häufig bei Steingut).

Sicherheitshinweise

- **Hitzgefahr:** Die Schalen werden bei Verwendung in der Mikrowelle oder im Ofen heiß. Verwenden Sie beim Umgang mit warmen Schalen immer Ofenhandschuhe oder einen Topflappen.
- **Thermischer Schock:** Vermeiden Sie extreme und schnelle Temperaturwechsel (z. B. direkt aus dem Ofen in kaltes Wasser), um Brüche oder Risse im Steingut zu verhindern. Lassen Sie die Schalen zuerst allmählich abkühlen.
- **Bruchgefahr:** Steingut ist zerbrechlich. Seien Sie vorsichtig mit scharfen Kanten im Falle eines Bruchs.

Altersbeschränkungen

- Nicht zutreffend (N.Z.). Das Produkt ist für den allgemeinen Hausgebrauch bestimmt, jedoch gelten die folgenden Warnhinweise aus Sicherheitsgründen.

Entsorgungsanweisungen

- Defekte oder unerwünschte Schalen (Steingut) sind über den **Restmüll** zu entsorgen. Sie sind nicht über den Glas- oder Wertstoffkreislauf recycelbar. Überprüfen Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften.

Warnhinweise (P-Sätze)

- **P102:** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen (wegen Bruchgefahr und heißen Oberflächen).
- **P103:** Vor Gebrauch Kennzeichnung lesen.

Gefahreninformationen (H-Sätze)

- Nicht zutreffend (N.Z.). Dieses Produkt ist ein inertes Steingutgeschirr und enthält keine chemischen oder entflammenden Stoffe, die unter die H-Satz-Klassifizierung fallen.

Abschluss

Durch Befolgung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine langanhaltende und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

4. Français (FR)

Titre du produit

Cookinglife Bols Coastal Lines Ocean Beige ø 15 cm - Lot de 6

Contenu du lot

- 6x Bol, diamètre 15,0 cm.
- **Matériau:** Faïence (Céramique).

Instructions d'utilisation

Ce produit est destiné exclusivement au service de la nourriture et au réchauffage des repas dans un four à micro-ondes ou un four traditionnel.

- **Compatible micro-ondes:** Oui.
- **Compatible four:** Oui, jusqu'à un maximum de 180 °C.

Instructions d'entretien et de nettoyage

- **Lavable au lave-vaisselle:** Oui.
- Utilisez un **détergent doux**. Évitez les nettoyeurs abrasifs, la paille de fer ou les tampons à récurer pour préserver l'émail.
- Laissez les bols sécher complètement après le nettoyage pour minimiser les taches de calcaire et l'accumulation d'humidité possible sur la base non émaillée (fréquent avec la faïence).

Consignes de sécurité

- **Danger de Chaleur:** Les bols deviennent chauds lorsqu'ils sont utilisés au micro-ondes ou au four. Utilisez toujours des maniques ou un gant de cuisine lorsque vous manipulez des bols chauds.
- **Choc Thermique:** Évitez les changements de température extrêmes et rapides (par exemple, directement du four dans l'eau froide) pour éviter les bris ou les fissures dans la faïence. Laissez d'abord les bols refroidir progressivement.
- **Fragilité:** La faïence est fragile. Soyez prudent avec les bords tranchants en cas de bris.

Restrictions d'âge

- Non applicable (N/A). Le produit est destiné à un usage domestique général, mais les avertissements suivants s'appliquent pour la sécurité.

Instructions d'élimination

- Les bols défectueux ou indésirables (faïence) doivent être éliminés avec les **déchets résiduels**. Ils ne sont pas recyclables via les filières de verre ou de plastique. Vérifiez les réglementations locales en matière de déchets.

Avertissements (Codes P)

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants (en raison de la fragilité et des surfaces chaudes).
- **P103:** Lire ces instructions avant utilisation.

Informations sur les Dangers (Codes H)

- Non applicable (N/A). Ce produit est une vaisselle en faïence inerte et ne contient pas de substances chimiques ou inflammables classées selon le système de codes H.

Conclusion

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

5. Italiano (IT)

Titolo del prodotto

Cookinglife Ciotole Coastal Lines Ocean Beige ø 15 cm - Set da 6

Contenuto del set

- 6x Ciotola, diametro 15,0 cm.
- **Materiale:** Terraglia (Ceramica).

Istruzioni per l'uso

Questo prodotto è destinato esclusivamente a servire cibo e riscaldare pasti in un forno a microonde o forno tradizionale.

- **Adatto al microonde:** Sì.
- **Adatto al forno:** Sì, fino a un massimo di 180 °C.

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- **Lavabile in lavastoviglie:** Sì.
- Utilizzare un **detergente delicato**. Evitare detergenti abrasivi, lana d'acciaio o spugne abrasive per preservare lo smalto.
- Lasciare asciugare completamente le ciotole dopo la pulizia per minimizzare le macchie di calcare e l'eventuale accumulo di umidità sull'anello di base non smaltato (comune con la terraglia).

Istruzioni di sicurezza

- **Rischio di Calore:** Le ciotole diventano calde se utilizzate nel microonde o nel forno. Utilizzare sempre presine o un guanto da forno quando si maneggiano ciotole calde.
- **Shock Termico:** Evitare cambiamenti di temperatura estremi e rapidi (ad esempio, direttamente dal forno in acqua fredda) per prevenire rotture o crepe nella terraglia. Lasciare raffreddare gradualmente le ciotole prima.
- **Fragilità:** La terraglia è fragile. Prestare attenzione ai bordi taglienti in caso di rottura.

Restrizioni di età

- Non applicabile (N.A.). Il prodotto è destinato all'uso domestico generale, ma le seguenti avvertenze si applicano per la sicurezza.

Istruzioni per lo smaltimento

- Le ciotole difettose o indesiderate (terraglia) devono essere smaltite tramite i **rifiuti residui**. Non sono riciclabili attraverso i flussi di vetro o plastica. Verificare le normative locali sui rifiuti.

Avvertenze (Codici P)

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini (a causa della fragilità e delle superfici calde).
- **P103:** Leggere queste istruzioni prima dell'uso.

Informazioni sui pericoli (Codici H)

- Non applicabile (N.A.). Questo prodotto è un articolo per la tavola in terraglia inerte e non contiene sostanze chimiche o infiammabili classificate ai sensi del sistema di codici H.

Conclusione

Seguendo queste linee guida, si garantisce una prestazione duratura e ottimale del prodotto. Per maggiori informazioni o domande specifiche, si prega di contattare il servizio clienti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

6. Polski (PL)

Tytuł produktu

Cookinglife Miseczki Coastal Lines Ocean Beige ø 15 cm- Zestaw 6 szt.

Zawartość zestawu

- 6x Miseczka, średnica 15,0 cm.
- **Material:** Ceramika (Fajans).

Instrukcja użytkowania

Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do serwowania żywności oraz podgrzewania posiłków w kuchence mikrofalowej lub piekarniku.

- **Można używać w mikrofalówce:** Tak.
- **Można używać w piekarniku:** Tak, do maksymalnie 180 °C.

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- **Można myć w zmywarce:** Tak.
- Używaj **łagodnego detergentu**. Unikaj ściernych środków czyszczących, wełny stalowej lub szorstkich gąbek, aby zachować szkliwo.

- Pozostaw miseczki do całkowitego wyschnięcia po czyszczeniu, aby zminimalizować plamy z kamienia i możliwe gromadzenie się wilgoci na nieszkliwionym pierścieniu podstawy (częste w przypadku ceramiki).

Instrukcje bezpieczeństwa

- **Zagrożenie Ciepłem:** Miseczki nagrzewają się podczas używania w mikrofalówce lub piekarniku. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub łapki do garnków podczas przenoszenia gorących misek.
- **Szok Termiczny:** Unikaj ekstremalnych i szybkich zmian temperatury (np. wkładania prosto z piekarnika do zimnej wody), aby zapobiec pęknięciom lub stłuczeniu ceramiki. Pozwól miseczkom najpierw stopniowo ostygnąć.
- **Kruchość:** Ceramika jest krucha. Należy uważać na ostre krawędzie w przypadku stłuczenia.

Ograniczenia wiekowe

- Nie dotyczy (N/D). Produkt jest przeznaczony do ogólnego użytku domowego, ale ze względów bezpieczeństwa obowiązują poniższe ostrzeżenia.

Instrukcje utylizacji

- Wadliwe lub niechciane miseczki (ceramika) należy utylizować jako **odpady resztkowe**. Nie nadają się do recyklingu w strumieniach szkła ani plastiku. Sprawdź lokalne przepisy dotyczące odpadów.

Ostrzeżenia (Kody P)

- **P102:** Chronić przed dziećmi (ze względu na kruchość i gorące powierzchnie).
- **P103:** Przeczytać niniejsze instrukcje przed użyciem.

Informacja o zagrożeniach (Kody H)

- Nie dotyczy (N/D). Ten produkt jest obojętnym ceramicznym elementem zastawy stołowej i nie zawiera substancji chemicznych ani łatwopalnych klasyfikowanych w ramach systemu kodów H.

Zakończenie

Postępując zgodnie z niniejszymi wytycznymi, zapewniasz długotrwałą i optymalną wydajność swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

7. Español (ES)

Título del producto

Cookinglife Cuencos Coastal Lines Ocean Beige ø 15 cm - Juego de 6

Contenido del juego

- 6x Cuenco, diámetro 15,0 cm.
- **Material:** Loza (Cerámica).

Instrucciones de uso

Este producto está destinado exclusivamente a servir alimentos y calentar comidas en un horno microondas o convencional.

- **Apto para microondas:** Sí.
- **Apto para horno:** Sí, hasta un máximo de 180 °C.

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- **Apto para lavavajillas:** Sí.
- Utilice un **detergente suave**. Evite limpiadores abrasivos, lana de acero o estropajos para preservar el esmalte.
- Deje que los cuencos se sequen completamente después de la limpieza para minimizar las manchas de cal y la posible acumulación de humedad en el anillo de base sin esmaltar (común con la loza).

Instrucciones de seguridad

- **Riesgo de Calor:** Los cuencos se calientan cuando se usan en el microondas o en el horno. Utilice siempre guantes de cocina o manopla al manipular cuencos calientes.
- **Choque Térmico:** Evite cambios de temperatura extremos y rápidos (por ejemplo, directamente del horno en agua fría) para evitar roturas o grietas en la loza. Deje que los cuencos se enfríen gradualmente primero.
- **Fragilidad:** La loza es frágil. Tenga cuidado con los bordes afilados en caso de rotura.

Restricciones de edad

-
- No aplicable (N/A). El producto está destinado al uso doméstico general, pero las siguientes advertencias se aplican por seguridad.

Instrucciones de eliminación

- Los cuencos defectuosos o no deseados (loza) deben eliminarse a través de los **residuos residuales**. No son reciclables a través de los flujos de vidrio o plástico. Verifique las regulaciones locales de residuos.

Advertencias (Códigos P)

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños (debido a la fragilidad y a las superficies calientes).
- **P103:** Leer estas instrucciones antes del uso.

Información sobre peligros (Códigos H)

- No aplicable (N/A). Este producto es un artículo de vajilla de loza inerte y no contiene sustancias químicas o inflamables clasificadas bajo el sistema de códigos H.

Conclusión

Siguiendo estas directrices, asegura un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

8. Svenska (SE)

Produkttitel

Cookinglife Skålar Coastal Lines Ocean Beige ø 15 cm - Set om 6

Setets innehåll

- 6x Skål, diameter 15,0 cm.
- **Material:** Lergods (Keramik).

Användarinstruktioner

Denna produkt är uteslutande avsedd för servering av mat och uppvärmning av måltider i mikrovågsugn eller ugn.

- **Mikrovågssäker:** Ja.
- **Ugnssäker:** Ja, upp till maximalt 180 °C.

Underhålls- och Rengöringsinstruktioner

- **Diskmaskinssäker:** Ja.
- Använd ett **milt diskmedel**. Undvik slipande rengöringsmedel, stålull eller skursvampar för att bevara glasyren.
- Låt skålarna torka helt efter rengöring för att minimera kalkfläckar och eventuell fuktuppsamling på den oglaserade basringen (vanligt för lergods).

Säkerhetsinstruktioner

- **Värmerisk:** Skålarna blir heta vid användning i mikrovågsugn eller ugn. Använd alltid ugnsvantar eller en grytlapp när du hanterar varma skålar.
- **Termisk Chock:** Undvik extrema och snabba temperaturförändringar (t.ex. direkt från ugnen i kallt vatten) för att förhindra brott eller sprickbildning i lergodset. Låt skålarna svalna gradvis först.
- **Bräcklighet:** Lergods är ömtåligt. Var försiktig med skarpa kanter i händelse av brott.

Åldersbegränsningar

- Ej tillämpligt (E.T.). Produkten är avsedd för allmänt hushållsbruk, men följande varningar gäller av säkerhetsskäl.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Defekta eller oönskade skålar (lergods) ska kasseras som **restavfall**. De är inte återvinningsbara via glas- eller plastflöden. Kontrollera lokala avfallsbestämmelser.

Varningar (P-koder)

- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn (på grund av bräcklighet och heta ytor).
- **P103:** Läs dessa instruktioner före användning.

Faroinformation (H-koder)

-
- Ej tillämpligt (E.T.). Denna produkt är en inert porslinsvara i lergods och innehåller inga kemiska eller brandfarliga ämnen som klassificeras under H-kodsystemet.

Avslutning

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda hos din produkt. För mer information eller specifika frågor, vänligen kontakta kundtjänsten eller butiken där du köpte produkten.
